

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 69 (1943)  
**Heft:** 41

**Illustration:** Höhere Gewalt  
**Autor:** [s.n.]

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

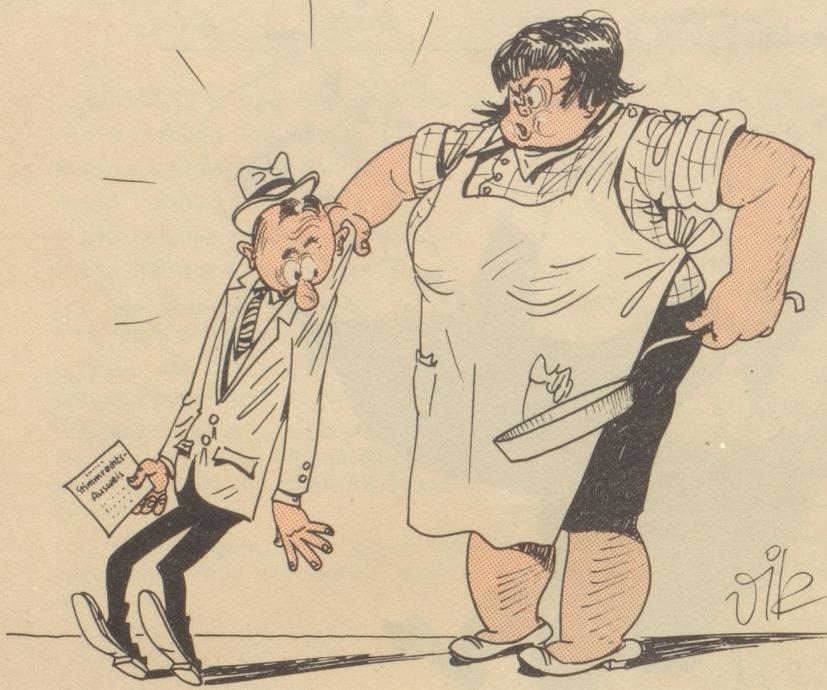
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Höhere Gewalt

„Zerscht chunt 's Herdöpfelrüschte und dänn d'Urne!“

## Seltsame Ehescheidung

Ein junger Schweizer aus Ballstall kam in spanische Dienste, hielt sich gut und erwarb sich einiges Vermögen. Als es ihm aber zu wohl war, dachte er: Will ich, oder will ich nicht? — Endlich wollte er, nahm eine hübsche, wohlhabende Spanierin zur Frau, und machte damit seinen guten Tagen ein Ende. — Denn in den spanischen Haushaltungen ist die Frau der Herr, ein guter Freund der Mann, und der Mann ist die Magd.

Als nun das arme Blut der Sklaverei und Drangsalierung bald müde war, fing er an, als ob er nichts damit meinte, und rühmte ihr das fröhliche Leben in der Schweiz, und die goldenen Berge darin, er meinte die Schneeberge im Sonnenglast jenseits der Klus, und wie man lustig nach Einsiedeln wallfahrt kann, und schön beten in Sassel am Grab des heiligen Bruders Niklas von der Flüe, und was für ein großes Vermögen er daheim besitze, aber es werde ihm nicht verabfolgt aus dem Land. Da wässerte endlich der

Spanierin der Mund nach dem schönen Land und Gut, und es war ihr recht, ihr Vermögen zu Geld zu machen, und mit ihm zu ziehen in seine goldene Heimat.

Also zogen sie miteinander über das große pyrenäische Gebirge bis an den Grenzstein, der das Reich Hispania von Frankreich scheidet: sie mit dem Geld auf einem Esel, er nebenher zu Fuß. Als sie aber vorüber an dem Grenzstein waren, sagte er: «Frau, wenn dir's recht ist, bis hierher haben wir es spanisch miteinander getrieben, von jetzt an treiben wir's deutsch. Bist du von Madrid bis an den Markstein geritten, und ich bin dir zu Fuß nachgetrakt den langen Berg hinauf, so reit' ich jetzt von hier weg bis gen Ballstall, Kanton Solothurn, und das Fußgehen ist an dir.» Als sie darüber sich ungebärdig stellte, und schimpfte und drohte, und nicht von dem Tierlein herunter wollte, «Frau, das verstehst du noch nicht», sagte er, «und ich nehme dir's nicht übel», sondern hieb an dem Weg einen tüchtigen Stecken ab, und las ihr damit ein langes Kapitel aus dem Ballstaller

Ehe- und Männerecht vor, und als sie alles wohl verstanden hatte, fragte er sie: «Willst du jetzt mit, welsche Hexe, und gut tun, oder willst du wieder hin, wo du hergekommen bist?» Da sagte sie schluchzend: «Wo ich hergekommen bin!» Und das war ihm auch das liebste. Also teilte mit ihr der ehrliche Schweizer das Vermögen, und trennten sich von einander an diesem 'Grenzstein weiblicher Rechte', (wie einmal ein bekanntes Büchlein in der Welt geheißen hat), und jedes zog wieder in seine Heimat. «Deinen Landsmann, auf dem du hergeritten bist, kannst du auch wieder mitnehmen!»

Merke: Im Reich Hispania machen's die Weiber zu arg, aber in Ballstall doch auch manchmal die Männer. Ein Mann soll seine Frau nie schlagen, sonst verunehrt er sich selber. Denn ihr seid ein Leib.

Johann Peter Hebel, 1811.

## Im Läbe ...

Im Läbe, chämm's wie's well, chasch glaube, Git's eis, wo niemer ung'schrooft tuet. Loss Dir vo keim dyn Kompaß raube, Schlag d'Richtig i mit feschem Muet: Graduus!

Kei Winkelzüg, kei chrummi Gähli. Kein Sytewäg, nüt hinderruggs! Bis offe, mach kei fuuli Schpähli, Dy Wort sig ernscht, nie bloß en Jux. Blyb fescht.

Und gang mit keim, dem du nöd trauscht, Was er dir au verschpräche mag. Z'mol reut's di — und sobald as d's hauscht Denn chonnt für di en böse Tag, En Gruus!

De Fründ wert handum iez din Find. De Find vo geschter traut dir schlecht. Und beid verhaued dir de Grind, Si tenked: G'schiet em äbe recht. Druf los!

Fredy

## Nur das nicht!

«Wenn Sie aufdringlich werden, Herr Kurz, dann rufe ich meine Mama!»  
«Aber nein, Fräulein Luise, Sie sind mir bestimmt lieber!»

B. F.

## Im Theater

Mancher Theaterbesucher interessiert sich mehr für das, was hinter als für das, was vor den Kulissen geht.

Ein Operngucker kann manche schöne Illustration zerstören.



**Wieder**  
**Raclettes**

jeden  
Mittwoch

CAVE VALAISANNE von 6—9 Uhr

Zürich 1 Weg: Hauptbhf. üb. Globusbrücke-Zentral-  
Zähringerstr. 21. Willy Schumacher-Prumatt, Tel. 2 89 83

**Sexuelle Schwächezustände**  
sicher behoben durch

**Strauss-Perlen**

Probepackung Fr. 5.—, Original-Schachtel 10.—,  
Kurpackung Fr. 25.—.

General-Depot: Straußapotheke, Zürich  
beim Hauptbahnhof, Löwenstraße 59  
Postcheck VIII 16689



**HOTEL SCHIFF**  
Alt st. gallische  
heimelige, modern  
eingerichtete  
Gaststätte

**ST. GALLEN**